OFICIÁLNÍ ČESKÝ NÁVOD K OBSLUZE

CE CERTIFIKOVÁNO

PajAndy PJ-SB305

PajAndy CarbideCut 305mm TCT PRO – Tvrdokovový pilový list do pily ocasky na pórobeton, cihly a lehčený beton

KATEGORIE: PŘÍSLUŠENSTVÍ PRO PILY OCASKY A STAVEBNÍ ŘEZÁNÍ • VÝROBCE: PAJANDY



KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY ZAŘÍZENÍ

Celková délka pilového listu	305 mm / 12" (užitná řezná délka až 250 mm)
Hustota a rozteč zubů (TPI)	2 TPI (rozteč zubů 12,7 mm pro rychlý hrubý řez)
Materiál řezných břitů zubů	Plátky slinutého karbidu wolframu (TCT / HM Carbide)
Materiál nosného těla listu	Legovaná chrom-molybdenová pružinová ocel s vysokou tuhostí

Představení a určení zařízení: PajAndy CarbideCut 305mm TCT PRO (PJ-SB305) je masivní, vysoce odolný tvrdokovový pilový list určený pro přímočaré pily ocasky (šavlové pily) se standardizovanou univerzální stopkou 1/2". List je speciálně vyvinut pro suché i mokré řezání vysoce abrazivních stavebních materiálů, jako jsou pórobetonové tvárnice (Ytong, Hebel), dutinové keramické cihly (Porotherm, Heluz), pemza, sádrokartonové desky a cementovláknité panely. Tělo listu je vyrobeno z houževnaté legované pružinové oceli o mimořádné tloušťce 1,5 mm a výšce 50 mm, což garantuje vynikající tuhost a zabraňuje vlnění řezu i při maximálním přítlaku. Masivní zuby s plátky ze slinutého karbidu wolframu (TCT) s hustotou 2 TPI a extra velkými mezizubními komorami zajišťují bleskový odvod stavebního prachu a zaručují až 20násobně delší životnost v porovnání s běžnými bimetalovými plátky.

⚠ **BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ:** Zařízení smí obsluhovat výhradně zletilé osoby řádně seznámené s obsluhou a bezpečnostními předpisy. Zabraňte přístupu dětí a nepovolaných osob do pracovního prostoru dílny.

PODROBNÉ TECHNICKÉ PARAMETRY

Celková délka pilového listu	305 mm / 12" (užitná řezná délka až 250 mm)
Hustota a rozteč zubů (TPI)	2 TPI (rozteč zubů 12,7 mm pro rychlý hrubý řez)
Materiál řezných břitů zubů	Plátky slinutého karbidu wolframu (TCT / HM Carbide)
Materiál nosného těla listu	Legovaná chrom-molybdenová pružinová ocel s vysokou tuhostí
Tloušťka a výška těla listu	1,5 mm tloušťka / 50 mm výška profilu (maximální stabilita)
Typ upínací stopky	Standardní univerzální 1/2" stopka (S-shank) s aretačním otvorem
Způsob uchycení břitů	Vysokofrekvenční vakuové pájení tvrdou stříbrnou pájkou
Doporučené řezané materiály	Pórobeton (Ytong), lehčený beton, dutá cihla, sádrokarton, cementovlákno
Kompatibilita strojů	Všechny běžné pily ocasky (Bosch, DeWalt, Makita, Parkside, Milwaukee)
Doporučený režim řezání	Střední kmity bez předkmitu (předkmit zkracuje životnost karbidu)
Povrchová ochrana listu	Odolný práškový lak chránící tělo před abrazivním třením a korozí
Hmotnost a balení	110 g (kusové balení v ochranném blistru)

PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Respirátor EN 149 FFP2/FFP3 | Ochranné brýle EN 166 | Ochrana sluchu EN 352 | Pracovní rukavice EN 388

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A OCHRANA ZDRAVÍ PŘI PRÁCI

- ⚠️ Při řezání pórobetonu a cihel VŽDY noste respirátor EN 149 třídy FFP2/FFP3; křemičitý prach vážně poškozuje plíce!
- ⚠️ Používejte ochranné brýle EN 166 a ochranu sluchu EN 352; při řezání zdiva vznikají ostré odlétávající střepy!
- ⚠️ Před výměnou listu VŽDY odpojte pilu ocasku ze sítě nebo vyjměte akumulátor – hrozí náhodné spuštění!
- ⚠️ List se během řezání třením silně zahřívá; nedotýkejte se čepele ihned po dořezání bez rukavic!
- ⚠️ Při řezání zdiva vždy vypněte předkmit pily (orbitální pohyb) – předkmit způsobuje vyštipování karbidových plátků!

⛔ **NEBEZPEČÍ ÚRAZU:** Nikdy nepřekračujte povolené zatížení ani nepoužívejte zařízení k neschváleným účelům. Jakékoliv opravy elektroinstalace, motoru či nosných mechanismů smí provádět pouze kvalifikovaný servis.

SCHÉMA A POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ

- **1. Robustní tělo z oceli Cr-Mo (tloušťka 1,5 mm)** – Široký profil zaručující přímé vedení řezu bez úhybu
- **2. Univerzální upínací stopka 1/2" (S-shank)** – Standardizované uchycení kompatibilní se všemi bajonety
- **3. Aretační otvor stopky** – Otvor pro spolehlivé zajištění v rychloupínacích sklíčidlech
- **4. Karbidové tvrdokovové zuby TCT (2 TPI)** – Broušené destičky wolframkarbidu s vysokou odolností proti otěru
- **5. Objemné mezizubní komory** – Prostory pro okamžité vynášení velkého objemu abrazivního prachu
- **6. Zkosená přední špička listu** – Tvar umožňující snadné zahájení řezu a ponorné řezy do pórobetonu
- **7. Pevnostní pájené spoje plátků** – Spoje odolávající extrémním rázům a třecímu zahřátí
- **8. Zesílený hřbet listu (výška 50 mm)** – Masivní horní hrana eliminující prohýbání při silném tlaku
- **9. Abrazivzdorný lakovaný povrch** – Hladká vrstva snižující tření mezi listem a stěnami tvárnice
- **10. Laserový potisk s parametry** – Čitelné označení typu, délky, TPI a piktogramů vhodných materiálů

Předoperační kontrola (Checklist před každým použitím):
1. Vizuální kontrola všech karbidových zubů – žádné ulomené destičky
2. Pevné zacvaknutí stopky v rychloupínacím sklíčidle pily ocasky
3. Vypnutí funkce předkmitu (výkyvu) na přímočaré pile ocasce
4. Ověření stability řezaného bloku či tvárnice (zajištění proti pohybu)
5. Kontrola nepřítomnosti skrytých kabelů či potrubí v řezaném zdivu

MONTÁŽ, PŘÍPRAVA A ZAHÁJENÍ PROVOZU

1. 1. Zasuňte stopku listu do rychloupínacího sklíčidla pily ocasky a tahem rukou ověřte pevné zacvaknutí.
2. 2. Na pile ocasce vypněte předkmit (nastavte na stupeň 0) a zvolte střední rychlost kmitání.
3. 3. Přiložte vodicí opěrnou patku pily pevně k povrchu řezané tvárnice ještě před spuštěním stroje.

PRACOVNÍ POSTUP A UKONČENÍ PROVOZU

4. 4. Rozběhněte pilu na požadované otáčky a plynulým mírným tlakem veďte list materiálem; opěrná patka musí být trvale opřena o zdivo.
5. 5. Po dokončení řezu uvolněte spínač pily, počkejte na úplné zastavení kmitání a teprve poté vyjměte list ze spáry.

PLÁN PRAVIDELNÉ PREVENTIVNÍ ÚDRŽBY

Interval / Komponenta	Předepsaný servisní úkon a kontrola
Po každé práci	Očištění listu od usazeného prachu stlačeným vzduchem nebo smetáčkem.
Pravidelně	Kontrola celistvosti pájených karbidových destiček a geometrie hřbetu.
Před uložením	Aplikace tenkého filmu konzervačního oleje proti korozi způsobené vlhkostí ze stavby.
Skladování	Uložení v originálním blistru naplocho, aby nedošlo k mechanickému otlučení zubů.
Čištění těla	Nepoužívejte ocelové kartáče na tvrdokovové plátky – hrozí jejich mikroskopické poškození.

DIAGNOSTIKA A ODSTRAŇOVÁNÍ PROVOZNÍCH PORUCH

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Nápravné opatření
List řeže pomalu a vyvíjí nadměrný kouř	Příliš vysoké otáčky pily nebo opotřebované zaoblené břity karbidu	Snižte frekvenci kmitů na střední úroveň; silně opotřebovaný list vyměňte
Vylomení nebo odtržení karbidového zubu	Zapnutý agresivní předkmit nebo náraz na armovací ocel ve zdivu	Vypněte předkmit; list není určen pro železobeton s armovací výztuží
List se v řezu vychyluje z kolmé roviny	Operátor vyvíjí nadměrný boční tlak nebo je uvolněná opěrná patka pily	Tlačte pouze přímo v ose řezu a pevně přitlačte vodicí patku k materiálu
Pilový list nejde zasunout do sklíčidla	Znečištění sklíčidla pily prachem nebo otřep na stopce listu	Vyfoukejte sklíčidlo stlačeným vzduchem a odstraňte prach ze stopky
Nadměrné vibrace stroje při řezání	Vodicí patka pily není opřena o materiál, list volně kmitá	Přitiskněte patku pily ocasky pevně k materiálu po celou dobu řezání

EKOLOGICKÁ LIKVIDACE ODPADU A OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení (WEEE dle 2012/19/EU):
Tento symbol na výrobku nebo v doprovodné dokumentaci znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být míchány se směsným komunálním odpadem. Za účelem správné likvidace, obnovy a recyklace odevzdejte tento výrobek na určených sběrných místech, kde bude přijat zdarma. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

EC DECLARATION OF CONFORMITY

Výrobce / dovozce do Evropské unie tímto na svou výhradní odpovědnost prohlašuje, že níže uvedené strojní zařízení:

Výrobek / Zařízení:	**PajAndy CarbideCut 305mm TCT PRO – Tvrdokovový pilový list do pily ocasky na pórobeton, cihly a lehčený beton**
Typové označení / Model:	**PajAndy PJ-SB305**
Funkce a určení:	Tvrdokovový pilový list pro pily ocasky 305 mm TCT na pórobeton a cihly

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2001/95/EC (Obecná bezpečnost výrobků - GPSD)
- 2011/65/EU (RoHS - Omezení používání nebezpečných látek v EEZ)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- 2001/95/EC (Směrnice o obecné bezpečnosti výrobků - GPSD)
- ČSN EN ISO 12100:2011 (Bezpečnost strojních zařízení - Obecné požadavky)
- ČSN EN 62841-2-11 (Zvláštní požadavky na pily ocasky a pilové plátky)

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, břity, nože, filtry, uhlíky) a na škody vzniklé neodborným zacházením či zanedbanou údržbou.